

Asia C-282/20**Unionin tuomioistuimen työjärjestyksen 98 artiklan 1 kohdan mukainen
ennakkoratkaisupyynnön tiivistelmä****Jättämispäivä:**

26.6.2020

Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:

Spetsializiran nakazatelen sad (Bulgaria)

Ennakkoratkaisupyynnön esittämistä koskevan päätöksen tekemispäivä:

22.6.2020

Väliintulija:

Spetsializirana prokuratura

Vastaaja:

ZX

Pääasian oikeudenkäynnin kohde

Menettely perustuu Bulgarian rikosprosessilain (Nakazatelno protsesualen kodeks, jäljempänä: NPK) 485 §:ään ja sitä seuraaviin pykäliin.

Ennakkoratkaisua pyytävä tuomioistuin on todennut tutkiessaan rikossyytettä pääasian oikeudenkäynnissä, että syytekirjelmä on epäselvyyksien ja puutteiden vuoksi virheellinen. Kansallisessa laissa ei säädetä mahdollisuudesta korjata tällaisia virheitä. Näin ollen tulee esiin kysymys siitä, onko tällainen epäselvyys ja puutteellisuus kuitenkin korjattava, ja jos on, millä tavoin se on tehtävä.

Ennakkoratkaisupyynnön kohde ja oikeusperusta

Ennakkoratkaisupyynnö esitetään SEUT 267 artiklan 1 kohdan b alakohdan nojalla.

Ennakkoratkaisukysymykset

Onko kansallinen oikeussääntö eli Bulgarian tasavallan rikosprosessilain (Nakazatelno protsesualen kodeks) 248 §:n 3 momentti, jonka mukaan ei ole olemassa prosessisäännöstä, jonka perusteella ensimmäisen tuomioistuinkäsittelyn päätyttyä rikosoikeudenkäynnissä (valmisteluistunto) voitaisiin korjata syytekirjelmän sisällön epäselvyys ja puute, jotka johtavat siihen, että loukataan syytetyn oikeutta saada tietoja syytteestä, direktiivin 2012/13 6 artiklan 3 kohdan ja perusoikeuskirjan 47 artiklan mukainen?

Mikäli tähän kysymykseen vastaan kieltävästi: Vastaako syytteen muuttamista koskevien kansallisten oikeussääntöjen tulkinta, jonka mukaan syyttäjällä on käsittelyn kuluessa mahdollisuus korjata tämä syytekirjelmän sisällön epäselvyys ja puutteellisuus siten, että otetaan tosiasiallisesti ja tehokkaasti huomioon syytetyn oikeus saada tietoja syytteestä, edellä mainittuja säännöksiä sekä perusoikeuskirjan 47 artiklaa, vai vastaako edellä mainittuja oikeussääntöjä se, että jätetään soveltamatta kansallista lainsäädäntöä, jonka mukaan on kiellettyä keskeyttää oikeudenkäynti ja palauttaa asia syyttäjälle uuden syytekirjelmän laatimista varten?

Unionin oikeussäännöt ja oikeuskäytäntö, joihin viitataan

Tiedonsaantioikeudesta rikosoikeudellisissa menettelyissä 22.5.2012 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/13/EU (EUVL 2012 L 142, s. 1), 6 artiklan 3 kohta

Euroopan unionin perusoikeuskirja, 47 artikla

Tuomio 5.6.2018, Kolev ym., C-612/15, ECLI:EU:C:2018:392

Tuomio 14.5.2020, UY, C-615/18, ECLI:EU:C:2020:376

Tuomio 12.2.2020, Kolev ym., C-704/18, ECLI:EU:C:2020:92

Kansalliset oikeussäännöt, joihin viitataan

Bulgarian rikoslaki (Nakazatelen kodeks, jäljempänä NK), 244 §:n 2 momentti, luettuna yhdessä 1 momentin kanssa, 243 §

Bulgarian rikosprosessilaki (Nakazatelno-protsesualen kodeks, NPK), 246 §:n 2 ja 3 momentti, 248 §:n 5 momentin 1 kohta, luettuna yhdessä 1 momentin 3 kohdan kanssa, 249 §:n 2 momentti ja 4 momentin 1 kohta, 287 §, 288 §, 335 §:n 1 momentin 1 kohta, 351 §:n 2 momentti

Lyhyt esitys tosiseikoista ja pääasian oikeudenkäynnistä

- 1 Spetsializirana prokuratura (erityissyyttäjänvirasto, Bulgaria) nosti ZX:ää vastaan syytteen väärän rahan, jolla on vaihtokurssi kotimaassa ja ulkomailla, hallussapidosta 19.7.2015 klo 1.30 saakka; kyseessä oli 88 kpl 200 euron seteleitä, joiden hän tiesi olevan väärennettyjä, mikä on NK:n 244 §:n 2 momentin, luettuna yhdessä 1 momentin kanssa, nojalla rangaistava teko.
- 2 Valmisteluistunnossa käsiteltiin nimenomaisesti syytekirjelmän sääntöjenmukaisuutta; puolustus ei kyseenalaistanut sitä. Tuomioistuin totesi, että syytekirjelmä on muodollisesti lainmukainen.
- 3 Kaikkien todisteiden vastaanottamisen jälkeen tuomioistuin totesi tutkiessaan asianosaisten kuulemisen edellytyksiä ja tuomion antamista, että syytekirjelmään liittyi tosiasiallisesti tiettyä epäselvyyttä ja puutteellisuutta, jotka olivat jääneet havaitsematta valmisteluistunnossa.
- 4 Ajanjaksoa, jona syytetyllä oli hallussaan 88 väärennettyä seteliä, ei ole ilmoitettu selkeästi, koska tosiseikkoja koskevassa osassa ilmoitetaan pidempi ajanjakso, mutta päätösosassa sitä vastoin vain puolentoista tunnin ajanjakso.
- 5 Siltä osin kuin syyte nostettiin NK:n 244 §:n nojalla, yksi NK:n 244 §:n mukaisen teon tunnusmerkeistä on se, että hallussa pidetään ”merkittäviä summia” väärää rahaa. Syyttäjän on esitettävä tämän tunnusmerkin täyttyminen; tällainen esittäminen on syytekirjelmän sääntöjenmukaisuuden edellytyksenä. Tässä konkreettisesti tapauksessa esitettiin, että syytetyllä olisi ollut hallussaan 88 seteliä, mutta ei mainita, että tämä seikka tarkoittaisi sitä, että hallussa olisi ollut ”merkittäviä summia”. Tämä johtaa siihen päätelmään, että syytekirjelmä on muodollisesti lainvastainen, koska siinä kuvataan riittämättömällä tavalla rangaistavan teon oikeudellisia tunnusmerkkejä. Konkreettisesti yhtä teon tunnusmerkeistä (”merkittävä summa”) ei ilmoiteta. Tämä on kuitenkin ilmoitettava, jotta syytekirjelmä olisi muodollisesti sääntöjenmukainen.
- 6 Syytekirjelmän sanamuodon mukaan syytetyllä oli hallussaan ”väärää rahaa”. NK:n 244 §:n 2 momentin sanamuodossa, luettuna yhdessä 1 momentin kanssa, puhutaan sitä vastoin ”väärennetyistä rahasta”; NK:n 244 §:n 2 ja 1 momentin missään kohdassa ei puhuta ”väärästä rahasta”. Toisaalta NK:n 244 §:ssä on kyseessä NK:n 243 §:n mukaisen perustekomuodon kvalifioitu tekemuoto, koska sen mukaan ”rahan väärentäminen” tarkoittaa ”väärän rahan valmistamista” tai ”aidon rahan väärentämistä”. ”Väärä raha” on siten ”väärennetyn rahan” alalaji. Tästä syystä syytekirjelmän sanamuotoon pitää sisältyä yksityiskohtaisemman kuvauksen ”väärä” lisäksi myös rahan yleisempi kuvaus eli ”väärennetty”.
- 7 NK:n 244 §:ssä tarkoitettu teko on NK:n 243 §:ssä tarkoitettujen perustekomuodon muunnos. Tästä syystä muutamat NK:n 244 §:n mukaisen teon tunnusmerkit sisältyvät NK:n 243 §:n sanamuotoon eivätkä erikseen NK:n 244 §:n sanamuotoon. Tämä koskee ensinnäkin sen, että rikoksen kohteen

rangaistavuuden edellytyksiä ”väärennetty” ja ”väärä”, rangaistavuuden edellytyksiä, koska näiden käsitteiden määritelmät sisältyvät NK:n 243 §:ään. Toiseksi tämä koskee teon kohteen lisätunnusmerkkiä ”– – vaihtokurssi kotimaassa ja ulkomailla”, joka sisältyy niin ikään vain NK:n 243 §:ään.

- 8 Nämä teon tunnusmerkit ilmenevät sanallisesti syytekirjelmästä, mutta siinä ei viitata millään tavoin tunnusmerkit sisältävään säännökseen; NK:n 243 §:n 1 momentti on näet jätetty mainitsematta.
- 9 Tästä syystä sanallisen ilmaisun oikeudellinen luonnehdinta poikkeaa numeraalisesta ilmaisusta, koska sanallisesti NK:n 243 §:n 1 momentin tunnusmerkit on ilmoitettu, mutta ilman minkäänlaista viittausta pykälän numeroon. Tästä syystä tarvitaan täydennystä siitä, että syyte ei koske ainoastaan NK:n 244 §:n 2 momenttia, luettuna yhdessä 1 momentin kanssa, vaan perustuu NK:n 244 §:n 2 momenttiin, luettuna yhdessä 1 momentin kanssa, luettuna yhdessä 243 §:n 1 momentin kanssa.
- 10 Ennakkoratkaisua pyytävä tuomioistuin viittasi näihin syytekirjelmän virheisiin 12.6.2020 pidetyssä tuomioistuimen käsittelyssä. Syyttäjä ilmoitti olevansa valmis korjaamaan nämä virheet muuttamalla syytettä syytekirjelmää oikaisemalla seuraavasti: mainitsemalla ajanjakson, jona 88 seteliä oli syytetyn hallussa, selventämällä, muodostavatko nämä ”merkittävän summan” ja onko kyseessä väärennetty raha, sekä mainitsemaan oikeudellisessa arvioinnissa pykälänumerot oikein.
- 11 Puolustus ilmoitti suostuvansa syytekirjelmän muuttamiseen, jos tämä on ainoa mahdollisuus siinä olevien virheiden korjaamiseen.
- 12 Ennakkoratkaisua pyytävän tuomioistuimen on ratkaistava, onko mahdollista korjata syytekirjelmän virheitä syyttäjän tuomioistuimen käsittelyssä esittämällä ilmoituksella.
- 13 Se katsoo, että nämä virheet ovat olennaisia, koska ne haittaavat rikosoikeudenkäynnin asianmukaista kulkua. Tuomioistuin ei näet kykene syytekirjelmän tällaisen epäselvyyden ja puutteellisuuden vuoksi antamaan tuomiota, koska tietyt tunnusmerkit, rikollisen teon osatekijät tai niiden oikeudellinen arviointi esitetään ensi kertaa vasta tuomiossa. Tämä on lainvastaista, koska syytetylle on ilmoitettava kaikki syytteen tunnusmerkit, jotta hän kykenee puolustautumaan, eikä niitä voi ilmoittaa vasta tuomiossa, joka voi olla myös langettava tuomio. Tuomioistuin ei voi myöskään antaa tuomiota, jossa se toistaa syytekirjelmän puutteellisen sisällön, sillä siinä tapauksessa loukattaisiin lainmukaisuuden periaatetta, koska tämä tuomio (riippumatta siitä, onko kyseessä langettava vai vapauttava tuomio) koskee tekoa, joka täyttäisi vähemmän tunnusmerkkejä kuin laissa vahvistetaan.
- 14 Ennakkoratkaisua pyytävä tuomioistuin katsoo, että sen olisi pitänyt todeta virheet jo valmisteluistunnossa, keskeyttää asian käsittely tuomioistuimessa ja palauttaa

asia syyttäjälle sillä ohjeella, että virheet pitäisi korjata uudella syytekirjelmällä. Näin ei kuitenkaan tapahtunut.

- 15 Kansallisen lainsäädännön erityispiirteiden vuoksi syytekirjelmän virheiden korjaaminen ei ole valmisteluistunnon jälkeen enää mahdollista. Tästä syystä tulee esiin kysymys siitä, voidaanko soveltaa syyttäjän ehdottamaa prosessuaalista keinoa eli virheiden korjaamista syytetä muuttamalla.

Pääasian asianosaisten keskeiset väitteet

- 16 Syyttäjä ei ota kantaa ennakkoratkaisupyynnön esittämiseen.
- 17 Puolustuksen mielestä ennakkoratkaisupyynnön esittämistä ei tarvitse esittää, koska prosessuaalisen oikeuden loukkaamista ei voida korjata.

Lyhyt yhteenveto ennakkoratkaisupyynnön perusteluista

- 18 Syyttäjä erittää syytekirjelmällä tuomioistuimelle tietyn syytteen, jonka tuomioistuin ratkaisee asiakysymyksen osalta toteamalla syytetyn syylliseksi tai syyttömäksi. Syytekirjelmä on sääntöjenmukainen ja muodollisesti lainmukainen silloin, jos se täyttää NPK:n tietyt vaatimukset.
- 19 Syytekirjelmään on sisällyttävä täysimääräisesti kaikki rikoksen tunnusmerkkien (tunnusmerkistön) osatekijät. Pääasian oikeudenkäynnin tosiseikkojen osalta seuraavat seikat ovat pakollisia:
- teon ajankohta on ilmaistava selvästi ja ristiriidattomasti;
 - jos lain sanamuotoon sisältyy tiettyjä tunnusmerkkejä, jotka yhdessä tekevät teosta rikoksen, kaikki nämä tunnusmerkit on ilmoitettava syytekirjelmässä yhtäkään niistä unohtamatta;
 - jos rikosta koskeva säännös sisältää tietyn rikoksen perustekomuodon ja seuraava rikosta koskeva säännös saman rikoksen erityisen muodon (eli siihen liittyvän erityistapauksen), syytekirjelmässä on ilmoitettava kaikki tunnusmerkit, myös perustekomuodon tunnusmerkit, jos ne liittyvät erityistapaukseen;
 - syytekirjelmässä on mainittava sekä sanallisesti että numeraalisesti kaikki teon tunnusmerkit, mikä tarkoittaa seuraavaa: ne on ilmoitettava sekä sanallisesti että numeroina eli sen oikeussäännön numerolla (pykälä, momentti, kohta, alakohta), johon ne sisältyvät.
- 20 Vuoden 2017 uudistukseen saakka tuomioistuimella oli oikeus päättää menettely oikeudenkäynnin missä tahansa vaiheessa ja palauttaa asia syyttäjälle syytekirjelmän sisällön virheen korjaamiseksi. Vastaava toimivalta oli myös toisen asteen tuomioistuimella, samoin kuin kassaatioistuimella, joka käytti tätä toimivaltaa antamalla sitovia ohjeita toisen asteen tuomioistuimille.

- 21 Vuoden 2017 uudistuksen jälkeen tätä toimivaltaa on voitu käyttää vain ensimmäisen asteen tuomioistuimen valmisteluistunnon aikana. Sen jälkeen kun se on päättynyt, laissa ei säädetä menettelystä, jossa tällaiset virheet voitaisiin korjata. Erityisesti asian palauttaminen syyttäjälle on kielletty nimenomaisesti.
- 22 Ensimmäinen kysymys koskee sitä, sopiiko kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan valmisteluistunnon jälkeen on kiellettyä käsitellä syytteestä annettuihin tietoihin sisältyviä virheitä, joita on siten mahdotonta korjata, yhteen direktiivin 6 artiklan 3 kohdan kanssa, kun siinä puolestaan edellytetään kansallisessa lainsäädännössä varmistettavan, että ”syytteestä annetaan yksityiskohtaiset tiedot” eli selkeitä, täydellisiä ja ristiriidattomia tietoja syytteestä.
- 23 Kansallisessa lainsäädännössä mahdollistetaan vastaväitteiden esittäminen syytettä koskevien tietojen laadusta ja niiden käsitteleminen, mutta ainoastaan ja yksinomaan valmisteluistunnossa. Kysymys liittyy siihen, sopiiko rajaaminen pelkästään valmisteluistuntoon yhteen direktiivin 6 artiklan 3 kohdan kanssa vai onko tätä säännöstä tulkittava siten, että sitä sovelletaan myös valmisteluistunnon jälkeen, erityisesti sitä seuraavissa tuomioistuimen käsittelyissä sen jälkeen kun todisteiden vastaanottaminen on päättynyt mutta tuomioistuin ei ole vielä antanut asiassa ratkaisua.
- 24 Jos siis – toisin sanoen – oikeutta tietojen saamiseen ei ole otettu huomioon valmisteluistuntoon mennessä eikä virheitä ole korjattu tässäkin valmisteluistunnossa, tarkoittaako tämä silloin sitä, että direktiivin 6 artiklan 3 kohtaa on tulkittava siten, että tätä oikeutta ei tarvitse enää ottaa huomioon valmisteluistunnon päättymisen jälkeen?
- 25 Toinen kysymys esitetään vain siltä varalta, että unionin tuomioistuin toteaisi, että unionin oikeus on esteenä kansalliselle lainsäädännölle, jossa ei säädetä minkäänlaisesta – valmisteluistunnon jälkeisestä – prosessuaalisesta toimenpiteestä, jolla voitaisiin korjata prosessuaalisen oikeuden loukkaaminen, joka liittyy syytetyn oikeuteen saada tietoja syytteestä.
- 26 Tämä edellyttää kansallisen lain tulkittamista unionin oikeuden mukaisesti, jotta lopputuloksena on välttämättömien puolustautumisoikeuksien varmistaminen. Vaikka direktiivin 6 artiklan 3 kohdalla on välitön vaikutus, tarvitaan kuitenkin kansallista prosessioikeuden säännöstä, jolla tämä välitön vaikutus pannaan täytäntöön (unionin tuomioistuimen tuomio 14.5.2020, UY, C-615/18, ECLI:EU:C:2020:376, 69, 72, 73 ja 75 kohta).
- 27 Tällä prosessioikeuden säännöksellä voi olla kaksi vaihtoehtoista ilmenemismuotoa.
- 28 Ensimmäinen vaihtoehto olisi se, että asiaa käsittelevä tuomioistuin suorittaa istunnossa prosessinjohtotoimia, joilla varmistetaan menettelyvirheen korjaaminen ja suojellaan täysimääräisesti syytetyn oikeutta saada tietoja syytteestä. Tämä voisi tapahtua sellaisten tulkintaa koskevien kansallisten oikeussääntöjen avulla, joita sovelletaan lainaukkojen yhteydessä, jolloin nyt käsiteltävässä asiassa se, että

puuttuu säännös, joka koskisi tällaisten menettelyvirheiden korjaamista valmisteluistunnon jälkeen, tekee syytteen muuttamisen käsitteen analogisen soveltamisen välttämättömäksi. Tuomioistuimien menettelysääntöjen tarkemmin sanoen seuraavasti: se antaisi syyttäjälle tilaisuuden tehdä syytekirjelmän sisältöön vastaavat muutokset epäselkeyden ja puutteellisuuden korjaamiseksi ja ilmoittaisi siinä yhteydessä puolustukselle näistä muutoksista ja antaisi sille mahdollisuuden esittää tätä koskevia väitteitä ja myös uusia esityksiä todisteista.

- 29 Syytteen muuttaminen on keino muuttaa syytteen joitakin parametrejä tuomioistuimen käsittelyssä. Tämä tapahtuu ilman edeltävää oikeudenkäynnin keskeyttämistä ja asian palauttamista syyttäjälle muutosten tekemistä varten ja sitä seuraavaa tuomioistuinvaiheen aloittamista uudelleen. Syytettyä voidaan muuttaa sekä sellaisten uusien seikkojen vuoksi, jotka tekevät muutoksen välttämättömäksi, että silloin, jos tällaisia seikkoja ei ole ilmennyt mutta syyttäjälle on tapahtunut virhe syytekirjelmän muotoilussa. Syytteen muuttamisesta seuraa takeita puolustukselle, eli tarkemmin sanoen puolustuksen vaatimuksesta pääkäsittely on keskeytettävä, jotta puolustus voi valmistautua vastaamaan muutettuun syyteeseen; joissain tapauksissa syytetyn lausunnot menettävät oikeusvaikutuksensa ja hän saa esittää uusia lausumia; oikeuskäytännössä on tunnustettu puolustuksen oikeus esittää uusia todisteita muutosten osalta. Toisaalta kansallisessa oikeuskäytännössä ei ole tähän mennessä käsitelty syytteen muuttamista keinona korjata syytekirjelmän prosessioikeudellisia virheitä. Koska tällä hetkellä on jo olemassa nimenomainen kieltäminen, joka koskee oikeudenkäynnin keskeyttämistä ja asian palauttamista syyttäjälle, on olemassa mahdollisuus tulkita syytteen muuttamista koskevaa säännöstä laajemmin, jotta se käsittää myös tapaukset, joissa syytekirjelmään sisältyy tiettyjä menettelyvirheitä, mukaan lukien virhe, joka sisältää sen, että teon aikaväli on epäselvä ja syytteen kohteena olevan teon tunnusmerkistö sekä oikeudellisessa arvioinnissa sovellettavien säännösten nimitys ovat puutteellisia.
- 30 Tämän tulkinnan perustana on yleisesti tunnustettu ”sitä suuremmalla syyllä” – tulkintaperiaate. Jos on sallittua esittää täysin uusi teon suorittamisen ajanjakso, pitäisi sitä suuremmalla syyllä olla sallittua tarkentaa jo esitettyä ajanjaksoa. Jos on sallittua muuttaa oikeudellista arviointia niin olennaisella tavalla, että esitetään täysin toinen syyte ja/tai syyte, joka koskee vakavampaa rikosta, pitäisi sitä suuremmalla syyllä olla sallittua tehdä epäolennainen muutos oikeudelliseen arviointiin korjaamalla puutteellisuudet ja lisäämällä puuttuvat tiedot.
- 31 Toinen vaihtoehto olisi soveltaa vuoden 2017 muutokseen saakka voimassa ollutta vanhaa oikeustilaa, joka on nimenomaisesti ja useaan kertaan kielletty NPK:n voimassa olevassa sanamuodossa, eli: oikeudenkäynnin keskeyttäminen, asian palauttaminen syyttäjälle uuden syytekirjelmän laatimista varten ja siinä yhteydessä oikeudenkäynnin aloittaminen uudelleen kaikkien todistajien uudella kuulemisella. Näin menetelläkseen ennakkoratkaisua pyytävän tuomioistuimen pitäisi jättää edellä mainitut kansallisen lain kieltoja soveltamatta ja palauttaa vuoteen 2017 saakka voimassa ollut vanha oikeustila.

- 32 Toinen ennakkoratkaisukysymys koskee sitä, ovatko ensin mainittu, jälkimmäinen tai kumpikin oikeudellinen ratkaisu unionin oikeuden mukaisia.
- 33 Molempien kysymysten kannalta merkityksellisiä ovat tehokkaiden oikeussuojakeinojen ja oikeudenmukaisen oikeudenkäynnin varmistamista koskevat perusoikeuskirjan 48 artiklan 1 ja 2 kohdan määräykset. Ensimmäisen kysymyksen osalta: jos syytetylle esitetään puutteellinen syyte eikä tuomioistuimella ole toimivaltaa korvata tätä virhettä, häneen kohdistuu riski joko siitä, että hänet tuomitaan puutteellisen syytteen perusteella (eli teosta, joka ei täytä laissa rikokselle asetettuja vaatimuksia), tai hänet tuomitaan tosiasiallisesta rangaistavasta teosta mutta hän saa selville vasta tuomiosta, mikä tunnusmerkistö tällä teolla on. Ensin mainitussa tapauksessa vaatimus, jonka mukaan rangaistavasta teosta on säädettävä laissa, ei täyty ja jälkimmäisessä tapauksessa vaatimus, jonka mukaan syytetylle tulee antaa kaikki tiedot syytteestä, ei täyty, mikä merkitsee sitä, että kyseessä on epäoikeudenmukainen oikeudenkäynti.
- 34 Toisen kysymyksen yhteydessä on arvioitava, kumpi käytettävissä olevista syytekirjelmän epäselvyyden ja puutteellisuuden korjaamista koskevista prosessuaalisista ratkaisuista vastaa parhaiten tehokkaita oikeussuojakeinoja ja oikeudenmukaista oikeudenkäyntiä koskevaa periaatetta.
- 35 Perusoikeuskirjan 47 artiklan 2 kohdan määräys, joka koskee rikosasian käsittelyä kohtuullisessa ajan kuluessa, on merkityksellinen vain toisen kysymyksen osalta. Jos unionin tuomioistuin toteaa, että kansallista lainsäädäntöä, jonka mukaan on kiellettyä palauttaa asiaa syyttäjälle valmisteluistunnon jälkeen, ei saa soveltaa, tämä johtaisi asian palauttamiseen sekä väistämättä kaikkien todisteiden uuteen vastaanottamiseen ja siten epäasianmukaiseen ja tarpeettomaan rikosoikeudenkäynnin viivästymiseen. Jos unionin tuomioistuin sitä vastoin puoltaisi NPK:n 287 §:n (syytteen muuttaminen) analogista soveltamista ja pitäisi tätä prosessioikeudellisena keinona syytekirjelmän epäselvyyden ja puutteellisuuden poistamiseen, nämä virheet voitaisiin korjata ilman että asian palauttaminen ja todisteiden täysimääräinen vastaanottaminen uudelleen olisi välttämätöntä. Uutta näyttöä olisi mahdollista ottaa vastaan vain puolustuksen tätä koskevan pyynnön perusteella.